



LINDT & SPRÜNGLI

供应商行为准则 及 供应商合规宣言

克爾希伯格, 2016

適用於: 瑞士蓮小組 | 聯絡: media@lindt.com

英文版為官方版本。

供应商行为准则

前言

Lindt & Sprüngli 公司 (瑞士蓮) 作为一家领先世界的国际性巧克力制造商, 承诺以符合道德规范、法律规定并对环境和社会负责任的方式来开展业务。我们期望每一位与 Lindt & Sprüngli 进行商业往来的人士均亦遵守这些准则。此外, Lindt & Sprüngli 还努力争取持续改进其业务运营和产品的可持续性, 并鼓励其供应商共同参与这一努力, 将有利于可持续发展的实践纳入自身的业务运营之中。

《Lindt & Sprüngli 供应商行为准则》(以下简称《准则》) 规定了我们的供应商和厂商(以下简称“供应商”)在对法律法规的遵守、腐败和贿赂、社会和工作条件以及环境保护方面应遵守的要求。《准则》以国际公认的原则为依据, 如《世界人权宣言》、《联合国人权指导原则》、《联合国全球契约》、《经合组织跨国企业指南》以及国际劳工组织的基本公约。

我们的目标是通过与我们的供应商开展合作, 以确保我们完全符合上述要求, 相应的供应商也应在其与其自己的雇员、代理商、临时员工、分包商、在家工作者、供应商和次级供应商合作、为Lindt & Sprüngli提供商品和服务时, 同样遵守上述要求并进行必需的尽责调查。

遵守法律和法规

供应商必须遵守所有适用的本国和国际性法律及法规、行业标准, 以及其它所有相关的法律要求, 以其中标准最高者为准。

诚信经营

供应商在开展业务时, 必须符合最高的道德标准。供应商必须遵守关于腐败、贿赂、反垄断/竞争、知识产权以及利益冲突方面所有适用的本国和国际性法律法规。

反腐败/反贿赂: 供应商不得直接或间接从事任何腐败、敲诈勒索或挪用公款的行为, 也不得进行任何形式的贿赂。本规定包括但不限于承诺、提供、给予或接受任何不正当的金钱或其他奖励, 如贿赂、不合理的业务招待和礼品以及回扣等。

反垄断/自由竞争: 供应商应致力于自由竞争原则, 不得参与串通投标、价格垄断、价格歧视或其他不公平交易行为。

知识产权: 供应商应尊重他人的知识产权。供应商应采取适当的措施, 保障及维护其业务伙伴的保密信息和专有信息或商业秘密, 并且只将此类信息用于合同协议中授权的用途。在分包的情况下, 只有经过 Lindt & Sprüngli 的同意才可共享 Lindt & Sprüngli 的保密信息。



LINDT & SPRÜNGLI

利益冲突: 供应商需向 Lindt & Sprüngli 披露可能出现利益冲突的任何情况, 并向 Lindt & Sprüngli 披露是否有任何来自 Lindt & Sprüngli 的雇员、其家庭成员或朋友在供应商业务中可能具有任何形式的利益或与供应商具有任何形式的经济联系。

社会和工作条件

供应商必须承认并承诺: 维护雇员的人权, 并以国际社会公认的尊重对方尊严的方式对待雇员。不管采取何种工作安排, 无论是直接雇佣、劳动合同、分包、在家工作者或任何其他形式, 供应商必须遵守下述标准。

自由选择的雇佣关系: 供应商在任何情况下均不得使用强制性的、抵押性的、契约性的劳工或者非自愿的监狱劳工。雇佣关系需为自愿的。

避免童工: 供应商在任何情况下均不得使用童工。此处“童工”是指国际劳工组织和《联合国公约》以及/或者本国法律中的童工定义, 以其中最严格的定义为准。

薪酬: 供应商必须遵守工资和福利方面所有适用的法律、法规和行业标准。为一个标准的工作周所支付的工资和福利, 必须至少符合法律规定的或行业的最低标准, 或者符合受法律约束的、自由协商的集体谈判协议, 以较高标准者为准, 并且永远都必须满足工人及其家庭的基本需求。不应允许把裁减工资作为惩罚措施, 除非有适用法律的授权以及生效的自由协商的集体谈判协议的授权。

工作时间: 供应商必须遵守工作时间方面所有适用的法律、法规和行业标准。除非适用法律、法规或行业标准中有更严格的规定, 否则每周最长的工作时间一般不应超过 48 小时, 每周允许最长的加班时间不应超过 12 小时。加班必须是自愿的, 雇员每 7 天必须获得至少一个休息日, 除非适用的法律或自由协商的集体谈判协议规定了例外情况。

无歧视: 供应商应严格遵守所有禁止以下歧视行为的适用法律和法规: 即禁止出于性别、年龄、宗教、政治观念、工会关系、健康状况、国籍或社会出身、性取向、种族或肤色或其它法律禁止的原因, 在招聘和雇佣中有歧视行为。

骚扰、虐待和惩罚措施: 供应商不得从事生理、心理、语言、性或任何其他虐待, 不得提供不人道或有辱人格的待遇, 不得实施体罚或任何形式的恐吓。供应商必须遵守当地惩罚措施方面的法律和法规。

结社自由和集体谈判: 供应商应尊重雇员建立及加入工会的权利和集体谈判的权利。如果供应商在这些权利受到法律破坏的国家里经营, 他们应允许其雇员自由选择雇员自己的代表, 就工作条件与供应商展开对话。

健康和安: 供应商应按照所有适用法律、法规和行业标准的规定, 为雇员提供安全而健康的工作场所, 尤其要考虑到楼宇安全、住房条件、电气装置、机器安全防护以及个人防护装备。供应商应使工人参与确定与减轻工人健康和安风险的过程。

工作条件: 供应商应为雇员提供适宜的工作设施。作为最低标准, 供应商应确保雇员获得饮用水和卫生设施、保障消防安全、确保雇员获得紧急医疗服务、保障适宜的照明和通风。

环境

供应商承认, 环境责任是生产优质产品的必要因素, 并努力不断提高其环境绩效。供应商必须遵守所有关于环境的适用法律、法规和行业标准。供应商必须实施政策和程序, 以识别、预防和减少相关的负面环境影响。这包括向有关雇员提供信息并进行培训。此外, 供应商还必须遵守在特别提供给 Lindt & Sprüngli 产品或服务时的任何附加的环境要求, 这些要求



LINDT & SPRÜNGLI

被规定在设计及产品规范和合同文件中。

有害物质: 供应商必须将有害物质的使用减到最低限度,并确保所有有害物质均得到安全搬运、储存和处置。供应商必须告知员工有关安全措施并提供适当的培训。

资源: 供应商必须尽量减少对自然资源(包括空气、土地、森林和水资源)的负面影响,并确保动物福祉。供应商应优化其资源消耗,包括原材料、水和能源。

废物及排放: 供应商应尽量减少固体废物、废水的排放以及其他排放,防止空气、水和土壤污染。供应商应努力减少其温室气体的排放。

宣传沟通和实施

供应商必须有效地向其所有雇员、代理商、分包商、供应商以及次级供应商传达本《准则》的内容,供应商与上述人员合作,向 Lindt & Sprüngli 提供商品和服务,并且必须进行尽职调查以确保其实施。

分包商和供应商管理

供应商必须对其分包商、供应商及次级供应商进行尽职调查,以核实《准则》的合规情况。供应商因此必须在其自身的供应链中评估违反《准则》的潜在风险,该供应链可能包括农场和种植园,并且在该风险评估的基础上实施充足的合规监控措施。如果发现不符合项,供应商必须采取必要的改进措施,或者如果没实现改进,则终止与分包商、供应商和次级供应商的业务。

监控/记录

供应商必须保留所有适宜的记录,以证明其自身业务运营符合《准则》的规定。供应商还必须保留有关在其自身供应链中进行尽职调查的文件,包括农业生产。在经 Lindt & Sprüngli 要求后,供应商应向 Lindt & Sprüngli 提供该文件以及证明符合该《准则》的其他信息。

评估及对与 Lindt & Sprüngli 业务关系的潜在影响

供应商应定期开展内部评估,以保证自己符合《准则》的规定。Lindt & Sprüngli 保留自行(或通过指定者)对供应商及其设施进行不事先通知而检查的权利,以审查其是否符合《准则》的规定。如果供应商与其他合作伙伴的任何协议与该要求存在矛盾,供应商应告知 Lindt & Sprüngli,在这种情况下,Lindt & Sprüngli 将就有关协议确保检查由第三方进行。除了Lindt & Sprüngli 任何其他合同权利之外,供应商未能遵守《准则》可导致 Lindt & Sprüngli 终止与违规供应商之间的业务。

供应商的合规宣言

Lindt & Sprüngli 的每一位供应商必须签署合规宣言,以承认并确认其遵守传达的《准则》最新版本的原则和要求。

《准则》的发展

Lindt & Sprüngli 将定期审核本《准则》,并在必要和适宜的情况下对其进行修订。Lindt & Sprüngli 将把所有重要的变更通知给供应商,但供应商随时可以从 Lindt & Sprüngli 的企业网站上(www.lindt-spruengli.com/sustainability/sustainability-governance/documents/)查到《准则》的适用版本。



LINDT & SPRÜNGLI

供应商合规宣言

我们作为签署人在此确认：

1. 我们已收到并认真阅读了 2016 年版《Lindt & Sprüngli 供应商行为准则》（以下简称《准则》），我们承诺，除了履行与 Lindt & Sprüngli 订立的供应协议书中规定的我们的承诺之外，我们还完全遵守《准则》中的原则和要求。
2. 我们同意 Lindt & Sprüngli 或由其指定的第三方可应我们的要求就我们与其他合作伙伴的现有协议对我们的设施进行定期的、不事先通知的检查/审计，以审查我们是否符合《准则》的规定。
3. 我们有效地向我们的雇员、代理商、分包商、供应商以及次级供应商灌输《准则》的内容，我们与上述人员合作，向 Lindt & Sprüngli 提供商品和服务，并且进行尽职调查以确保其实施。

我们还确认，我们已注意到：对本《准则》的遵守，是 Lindt & Sprüngli 与我们作为 Lindt & Sprüngli 供应商之间的业务关系的重大前提。

姓名：_____	姓名：_____
职务：_____	职务：_____
公司名称：_____	公司名称：_____
公司地址：_____	公司地址：_____
_____	_____
地点、日期：_____	地点、日期：_____
签名：_____	签名：_____

本《合规宣言》必须在收到后 15 个工作日内由获得正式授权的公司代表签署并寄回给 Lindt & Sprüngli 的指定联系人。